



Paraît le lundi matin

Published every Monday morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL

Gazette MUNICIPALE

DE—OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation
de la Ville de Montréal Official organ of the Corporation
of the City of Montreal
CANADA

Deuxième année NO. 45
Second year

11 Décembre December 1905

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240

REGLEMENT No. 348

Règlement amendant les règlements Nos. 274 et 276
concernant l'exploitation d'un tramway électrique
dans certaines rues de la Ville de Montréal par la
Cie du Chemin de fer Terminal de Montréal.

[Sanctionné par le Conseil, en l'assemblée du 4 décembre 1905.]

Attendu que l'exploitation du chemin de fer Terminal de Montréal, sous les conditions stipulées dans les règlements Nos. 274 et 276, est trop onéreuse pour la Compagnie, et qu'il est à propos de modifier ces conditions et de les assimiler à celles contenues dans le règlement No. 210 :

A une assemblée spéciale ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce quatrième jour de décembre mil neuf cent cinq, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir : l'échevin J.-B. Clearihue, au fauteuil ; les échevins Larivière, Saint-Denis, Robertson, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette et Major ;

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit :

Sec. 1.—La section 9 dudit règlement No. 274 est abrogée et remplacée par la suivante :

"Sec. 9.—La Cité aura droit de prendre possession et de se servir de toutes les rues dans lesquelles circuleront les tramways de la Compagnie, ou d'aucune section d'icelles qui serait nécessaire soit pour en changer le niveau ou pour construire ou réparer les égouts, soit pour poser ou réparer les conduites d'eau ou de gaz, ou pour tout autre objet du ressort et dans les attributions de la Cité, sans que la Compagnie ait le droit de réclamer pour cela aucun dommage ou indemnité, les rails, dans les cas susdits, devant être posés à nouveau par et aux frais de la Cité."

Sec. 2.—La section 10 dudit règlement No. 274 est abrogée et remplacée par la suivante :

"La Compagnie sera responsable de tous dommages qui seront causés à qui que ce soit à raison de la construction, de l'entretien, de la réparation ou de l'exploitation dudit chemin de fer."

Sec. 3.—Les sections 18, 19 et 20 dudit règlement No. 274 sont abrogées et remplacées par la suivante :

"En construisant sesdites voies ferrées la Compagnie, après avoir fait les excavations et fixé ses rails et autres appareils nécessaires au fonctionnement de son chemin de fer, devra, sous la direction de l'inspecteur de la Ville, enlever le surplus des terres et autres matériaux tirés des excavations, et la Ville aura le droit de reconstruire, aux frais de la Compagnie, cette partie de la rue où la Compagnie aura fait des fouilles pour y localiser ladite voie, de manière à la remettre dans le même état qu'elle se trouvait au moment où ladite excavation aura été faite ; et d'employer à cette fin les matériaux qu'elle jugera les plus avantageux, pourvu que ces matériaux soient de même qualité que

BY-LAW No. 348.

By Law to amend by-laws Nos. 274 and 276 concerning
the operation of an electric railway in certain
streets of the City of Montreal by the Montreal
Terminal Railway Company.

[Assented to by the City Council 4th December 1905.]

Whereas the operation of the Montreal Terminal Railway under the conditions of By-Laws Nos. 274 and 276 has proved to be too onerous to the Company, and it is expedient to modify the same and assimilate the conditions thereof to those contained in By-Law No. 210.

At an adjourned special meeting of the City Council of Montreal, held in the City Hall, this fourth day of December, one thousand nine hundred and five, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz : Alderman J. B. Clearihue, in the chair, Aldermen Larivière, Saint-Denis, Robertson, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette, Major.

It was ordained and enacted by the said Council, as follows :

Sec. 1.—Sec. 9 of said By-Law No. 274 is repealed and replaced by the following :

Sec. 9.—"The City shall have the right to take possession of and use any of the streets traversed by the rails of the Company, or in any section thereof that may be required, either for the purpose of altering the grade thereof, or for constructing or repairing drains, or for laying down or repairing water or gas pipes, or for other purposes within the province and privileges of the City, without the Company being entitled to claim any compensation or damage therefor ; the tracks in such cases to be relaid by and at the expense of the City."

Sec. 2.—Section 10 of said by-law No. 274 is repealed and replaced by the following :

"The Company shall be liable for all damages which may be occasioned to any person by reason of the construction, maintenance, repairs or operation of the railway."

Sec. 3.—Sections 18, 19 and 20 of said by-law No. 274 are repealed and replaced by the following :

"In the construction of said railway, the Company, after having made the excavations and laid down the rails and other apparatus belonging to the road, shall, under supervision of the City Surveyor, remove all the surplus of ground and other material arising from said excavations, and the City shall have the right to reconstruct, at the expense of the Company, that part of the street wherein the Company shall have made excavations for the construction of said railway, in order to place the same in the same condition as it was at the time the excavation was made ; and for that purpose, to make use of the material which may be considered the most advantageous, provided such material be of the same kind as that already used for paving the